



# 蔣經國國際學術交流基金會

News on the Chiang Ching-kuo Foundation for International Scholarly Exchange

## 一、學術交流

1. 91年1月18日馬利蘭大學副校長劉全生教授帶領國際項目部主任蘇世基(Saul Sosnowski)博士,大學發展部主任Minoru Mark Furuyama先生前來本會訪問,由王副執行長秋桂接待。
2. 匈牙利Eötvös Loránd University 東亞系系主任Imre Hamar教授於1月31日來本會訪問,由王副執行長秋桂接待。該系曾接受本會Institute Enhancement的補助,成效不錯,目前設有博士班,Hamar教授正積極搜集圖書資料。王副執行長介紹他前往國家圖書館、漢學研究中心和中央研究院訪問,希望可獲贈各單位出版的學術刊物。
3. 91年3月22日法國University of Paris-Sorbonne 英文系系主任Alain Jumeau教授及夫人,由郭董事為藩、駐法文化組劉復生組長陪同前來拜會李董事長亦園。李董事長設晚宴招待,同時邀請孫監察人震、教育部文教處李振清處長等作陪。
4. 91年4月4日美國匹茲堡大學國際研究中心William Brustein主任來會拜訪李董事長亦園,除對本會業務有更進一步瞭解之外,並期望能與國內學術機構有更多合作或交流的機會。

## 二、會務概況

1. 本會90年度各地區審查會議已分別在3、4月間舉行,各地區諮議委員會分別討論並推薦評等較高之申請案在5月董事會議中核定。今年度留歐中華民國留學生博士論文獎學金及博士後研究獎助金案轉回臺北總部處理,並在歐洲諮議委員會議上審理。
2. 本會歐洲地區博士論文獎學金及博士後研究獎助金案之審查工作如往年一樣在捷克布拉格舉行,會議由朱執行長雲漢主持。朱執行長並召開Steering Committee會議與查理大學哲學院院長Petr Kolar教授、法國國家科學研究中心Marianne Bastid-Bruguere

教授、英國牛津大學Glen Dudbridge教授一起審查「蔣經國漢學研究中心(CCK-ISC)」主任Olga Lomova教授所提出的申請案件及經費預算。

3. 91年2月17日王副執行長秋桂趁赴捷克布拉格參加本會90年度歐洲獎學金會議之便,順道訪問荷蘭萊頓大學漢學研究院、捷克科學院東方學研究所、查理大學、英國牛津、劍橋和倫敦三大學及大英圖書館。王副執行長除對本會補助上述機構之計畫案執行情形進行瞭解之外,亦對各機構的現況、相關學者及未來可能之發展與各機構交換意見。
4. 王副執行長秋桂4月初赴美參加亞洲研究協會(AAS)舉辦之年會,並至本會美洲辦事處瞭解業務運作情形及近期各計畫執行進度。

## 三、各項計畫補助

本會補助之各項計畫,近期已完成計畫或有相關出版品者如下:

1. 中央研究院近代史研究所熊秉真研究員與美國芝加哥大學醫學院小兒科學系Lawrence Gartner、Arthur F. Kohrman教授共同合作之研究計畫「傳統國兒童的健康與醫療——一個比較史上的研究」,已出版二本相關書籍《幼幼:傳統中國的襁褓之道》(臺北:聯經出版社,民84)、《安恙:近世中國兒童的疾病與健康》(臺北:聯經出版社,1999)。
2. 英國東方陶磁學會(The Oriental Ceramic Society)執行之出版計畫“Transactions of the Oriental Ceramic Society (TOCS)”,目前出版*Transactions of the Oriental Ceramic Society, Vol.63, 1998-1999*; *Vol.64, 1999-2000* (London: Commercial Colour Press Plc, 2000, 2001)。
3. 德國魯爾大學(Ruhr-Universität Bochum) Helmut Martin教授生前執行之研究計畫“20th Century Literary History Project (Taiwan and Its Cultural Links with China)”已出版*Taiwanische Literatur — Postkoloniale Auswege*



- (Dortmund: Projekt Verlag, 1996) .
4. 德國魯爾大學 (Ruhr-Universität Bochum) Raoul David Findeisen 教授將原為慶祝馬漢茂教授六十歲生日之文集，因其去世改為紀念論文集之出版計畫 “China and Her Biographical Dimensions — Commemorative Essays for Helmut Martin”，目前已出版 *China in Seinen Biographischen Dimensionen* (Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2001) .
  5. 波蘭科學研究院 (Polish Academy of Sciences) Roman Slawiński 教授撰寫並出版波蘭文之臺灣歷史一書，並作英譯本計畫 “The History of Taiwan”，目前已出版 *Historia Tajwanu* (Warszawa: Dom Wydawniczy ELIPSA, 2001) .
  6. 俄羅斯科學研究院 (Russian Academy of Sciences) Juri L. Kroll 教授翻譯並詳加註釋《鹽鐵論》一書，目前已完成並出版二冊 *СИОП О СОЛИ И ЖЕЛЕЗЕ* (Moscow: Russian Academy of Sciences, 1997, 2001) .
  7. 劍橋大學出版社提出之出版計畫 “Women, Property, and Confucian Reaction in Sung and Yuan China (960-1368)” by Betting Birge 已完成。目前出版 *Women, Property, and Confucian Reaction in Sung and Yuan China (960-1368)* (Cambridge: The Press Syndicate of the University of Cambridge, 2002) .
  8. 美國加州大學出版社提出之出版計畫 “To Live as Long as Heaven and Earth: A Critical, Annotated Translation and Study of Ge Hong's Traditions of Divine Transcendents” by Robert Ford Company 已完成。目前出版 *To Live as Long as Heaven and Earth, A Translation and Study of Ge Hong's Traditions of Divine Transcendents* (Berkeley and Los Angeles: University of California Press, 2002) . (宋翠英)

---

## Application Information for the Research Grant Program to Assist Foreign Scholars in Chinese Studies

Scholars from any country may apply (ROC and PRC passport holders excluded) .

Successful applicants receive air ticket reimbursement and a monthly research stipend:

Full Professor NT\$55,000; Associate Professor NT\$45,000;

Assistant Professor NT\$35,000; Ph. D. Candidate NT\$25,000

Grant Tenure : three months to one year

Required Documents: 1) application form 2) curriculum vitae (including list of scholarly works)

3) research plan 4) one or more recommendation letter

Application Deadline: April 30

For more information, please contact the **Center for Chinese Studies** by post, e-mail or fax

Tel: 886-2-2314-7321, Fax: 886-2-2371-2126

E-mail: [ccsgrant@msg.ncl.edu.tw](mailto:ccsgrant@msg.ncl.edu.tw), [Http://ccs.ncl.edu.tw](http://ccs.ncl.edu.tw)

20 Chungshan S. Rd., Taipei, Taiwan 10001, ROC

---